

## CONDIZIONI DI SWISSCARD AECS GMBH PER L'UTILIZZO DEL SERVIZIO DI FIRMA ONLINE

Le presenti «Condizioni di Swisscard AECS GmbH per l'utilizzo del servizio di firma online» (di seguito «**condizioni**») vengono applicate all'esecuzione online di una firma elettronica qualificata (di seguito: «**servizio di firma online**»). Il servizio di firma online consiste nell'identificazione del cliente e nell'emissione di un certificato elettronico qualificato a suo nome. Il servizio di firma online è offerto e fornito dalla Swisscom (Svizzera) SA (di seguito «**fornitore di servizi**») per conto di Swisscard AECS GmbH (di seguito «**emittente**») a titolari esistenti o potenziali (soggetti che si trovano nell'ambito di una procedura di richiesta per una carta o per altri servizi dell'emittente) di carte principali (clienti privati, di seguito «**cliente**» o «**Lei**»). Il servizio di firma online è un'offerta del fornitore di servizi e vigono le condizioni di quest'ultimo nel rapporto fra il cliente e il fornitore di servizi.

### 1. DISPOSIZIONI GENERALI

- 1.1 Il cliente deve passare prima attraverso la procedura di identificazione online quale parte del servizio di firma online. Tale procedura comprende la trasmissione dei dati personali rilevanti (comma 3 delle condizioni) del cliente al fornitore di servizi, nonché la successiva identificazione online (comma 4 delle condizioni) del cliente da parte del fornitore di servizi.
- 1.2 Il servizio di firma online presuppone poi che la procedura di firma online, dopo l'avvenuta identificazione online, venga portata a termine senza interruzioni. Qualora la procedura si interrompa, per esempio a causa della chiusura del browser Internet, della perdita della connessione a Internet o per motivi analoghi, il servizio di firma online deve essere riavviato ed eseguito in toto (inclusa una nuova identificazione online).
- 1.3 Con l'utilizzo del servizio di firma online, Lei dichiara di aver letto, compreso e accettato le presenti condizioni. Qualora non sia d'accordo con dette condizioni, si astenga dall'utilizzare il servizio di firma online.
- 1.4 Le presenti condizioni valgono a completamento delle restanti condizioni applicabili al rapporto contrattuale esistente tra l'emittente e il cliente, in particolare delle condizioni generali dell'emittente applicabili al rispettivo prodotto di carta (denominate di seguito «**CGC**») e delle indicazioni giuridiche e della privacy policy relative all'uso del sito Web dell'emittente sul quale viene offerto il servizio di firma online. In caso di contrasto, le presenti condizioni hanno la precedenza sulle CGC, sulle indicazioni giuridiche e sulla privacy policy.

### 2. LIMITAZIONI

- 2.1 Il servizio di firma online si rivolge esclusivamente a soggetti che desiderino firmare online, in modo giuridicamente valido, una richiesta per la stipulazione di un accordo contrattuale con l'emittente (di seguito «**richiesta**»). Ad altre persone è fatto divieto di utilizzare il servizio di firma online.
- 2.2 Il cliente prende atto del fatto che l'uso del servizio di firma online dall'estero possa eventualmente violare norme del diritto straniero. Il cliente prende, inoltre, atto del fatto che ci possano essere delle limitazioni di importazione ed esportazione per gli algoritmi di crittografia alle quali eventualmente contravvenga in caso di utilizzo del servizio di firma online al di fuori della Svizzera. Il cliente è tenuto a verificare direttamente se l'utilizzo del servizio di firma online dall'estero sia lecito e, in caso di dubbio, ad astenersi dal suo utilizzo. L'emittente declina, in proposito, qualsivoglia responsabilità e il cliente si astiene dall'esercitare i relativi diritti nei confronti dell'emittente e del fornitore di servizi.
- 2.3 L'emittente si riserva il diritto di limitare, sospendere o bloccare in qualsiasi momento, senza preavviso, il servizio di firma online per la totalità o per singoli clienti, completamente o parzialmente, nonché temporaneamente o permanentemente.
- 2.4 Per l'identificazione nell'ambito del servizio di firma online possono essere utilizzati solo i documenti di identificazione ufficiali del rispettivo

Paese di rilascio (di seguito «**documenti identificativi**») citati sulla pagina informativa dell'emittente, nel cosiddetto elenco dei Paesi.

- 2.5 La garanzia di una qualità audio e video idonea ai fini dell'esecuzione del servizio di firma online, presuppone da parte del cliente un terminale con funzione video e dotato di una videocamera ad alta risoluzione con microfono.
- 2.6 I clienti che utilizzano un terminale dotato del sistema operativo iOS (p.es. iPhone, iPad), prima dell'esecuzione del servizio di firma online devono scaricare l'app Videoident, offerta dal fornitore di servizi sull'App Store di Apple, e installarla sul proprio apparecchio. Le versioni del sistema operativo supportate dall'app Videoident vengono mostrate al cliente prima del download dell'applicazione. L'app Videoident è soggetta alle norme in materia di controllo delle esportazioni e ad altre leggi statunitensi. Non può essere esportata, riesportata o trasferita in determinati Paesi (attualmente Cuba, Iran, Corea del Nord, Sudan, Penisola di Crimea dell'Ucraina e Siria) o a persone o entità a cui sia vietata la ricezione di merci esportata dagli USA. Sono inclusi, in particolare, soggetti riportati (a) sulle liste delle sanzioni per persone e/o entità [Denied Persons List o Entity List] del Bureau of Industry and Security e (b) sulla lista delle Specially Designated Nationals and Blocked Persons dell'Office of Foreign Assets Control.
- 2.7 La videochiamata, che deve essere eseguita con il cliente nell'ambito del servizio di firma online, viene condotta nella lingua in cui il cliente ha compilato la richiesta, nella misura in cui tale lingua sia conosciuta sia dal cliente che dall'incaricato del Call Center. Il servizio di firma online non è disponibile per altre lingue.

### 3. REGISTRAZIONE DEI DATI PERSONALI

- 3.1 Con l'utilizzo del servizio di firma online, Lei dichiara di accettare che l'emittente inoltri la richiesta da firmare elettronicamente al fornitore di servizi. Lei dichiara, inoltre, di accettare che il relativo documento, dopo la corretta esecuzione del servizio di firma online, venga nuovamente ritrasferito all'emittente provvisto della Sua firma elettronica.
- 3.2 Con l'utilizzo del servizio di firma online, Lei dichiara di accettare la trasmissione dei Suoi dati personali (fra l'altro titolo, sesso, nome, cognome, data di nascita, nazionalità, indirizzo e domicilio, e-mail, numero di cellulare) al fornitore di servizi e conferma che tali dati sono conformi al vero. Acconsente, inoltre, al trattamento vincolato a una finalità specifica dei Suoi dati personali da parte del fornitore di servizi.
- 3.3 Premendo il relativo tasto, verrà avviata una videochiamata con l'incaricato del Call Center e i Suoi dati personali diverranno accessibili a quest'ultimo allo scopo dell'identificazione online. I clienti che utilizzano un iPhone o un iPad come terminale, avviano la videochiamata con l'incaricato del Call Center inserendo il numero di procedura nell'app Videoident e premendo successivamente il relativo tasto nell'app.

### 4. IDENTIFICAZIONE ONLINE

- 4.1 L'identificazione video di persone utilizzata dal fornitore di servizi per l'esecuzione del servizio di identificazione online, avviene tramite una videochiamata cifrata che si svolge tramite Internet e che viene condotta da incaricati di Call Center in un Call Center del fornitore di servizi in Svizzera. Nell'ambito della videochiamata vengono verificati, da una parte, l'autenticità del documento identificativo e dall'altra parte la corrispondenza fra i dati personali registrati dal cliente, la persona da identificare e il documento identificativo.
- 4.2 All'inizio della videochiamata, il cliente comunica all'incaricato del Call Center il suo numero di procedura. Successivamente, l'incaricato del Call Center esegue l'identificazione audiovisiva in tempo reale. Essa comprende in particolare:

- a. controllo di corrispondenza delle informazioni contenute nel documento identificativo con i dati personali inviati tramite l'utilizzo del servizio di firma online (comma 3.2 delle condizioni).
- b. Durante la trasmissione video, l'incaricato del Call Center scatta delle fotografie a Lei e al documento identificativo presentato e viene eseguita una registrazione audio e/o video della conversazione.
- c. Una volta pervenute un SMS con un numero di transazione (TAN) che Lei dovrà successivamente inserire nel campo corrispondente a scopo di verifica, la procedura di identificazione online si intenderà confermata e conclusa.

## 5. FIRMA ELETTRONICA

- 5.1 Dopo l'avvenuta esecuzione dell'identificazione online, Lei ha la possibilità di controllare il documento da firmare elettronicamente. Cliccando sul relativo tasto, Lei dichiara di aver letto e compreso il documento e di accettarne il contenuto. L'attivazione della firma elettronica presuppone che Lei accetti le condizioni del fornitore di servizi relative alla firma elettronica.
- 5.2 Per attivare la firma elettronica, deve richiedere, cliccando sul relativo tasto, un codice SMS che verrà inviato al numero di cellulare che ha indicato nella richiesta. Inserendo il codice e cliccando sul tasto corrispondente si attiverà la firma elettronica, la richiesta verrà in tal modo firmata in modo giuridicamente valido e la procedura del servizio di firma elettronica si concluderà.
- 5.3 Al cliente viene confermata la conclusione del servizio di firma elettronica ed egli ha la possibilità di scaricare una copia del contratto firmato elettronicamente.
- 5.4 Il fornitore di servizi mette a disposizione dell'emittente i dati dell'identificazione online, nonché il contratto firmato elettronicamente (ma non il certificato elettronico qualificato). Il fornitore di servizi conserva i dati dell'identificazione online, nonché il certificato elettronico qualificato creato nell'ambito del servizio di firma online allo scopo della firma elettronica conformemente alle condizioni del fornitore di servizi (comma 5.1), nonché alle disposizioni legali, segnatamente quelle della Legge federale sulla firma elettronica (FiEle). Il fornitore di servizi ha affidato la custodia dei dati relativi all'identificazione online all'emittente.

## 6. TASSE

- 6.1 Il servizio di firma online è attualmente a disposizione del cliente gratuitamente. L'emittente si riserva il diritto di introdurre in qualsiasi momento delle tasse per l'utilizzo del servizio di firma online o di modificare quelle esistenti. Inoltre, l'utilizzo del servizio di firma online può comportare l'addebito di un canone da parte di un operatore di rete (p.es. provider di servizi Internet o fornitore di telefonia mobile) per l'uso di una connessione telefonica e/o Internet. Tali tasse sono di norma più elevate se il cliente si trova al di fuori della Svizzera durante l'utilizzo.

## 7. PROTEZIONE DEI DATI E RISERVATEZZA

- 7.1 Il cliente prende atto del fatto che con la registrazione e l'utilizzo dell'app, dei terzi (p.es. Apple o Google) possono eventualmente desumere la sussistenza di una relazione fra il cliente e l'emittente e che i dati necessari per il servizio di firma online fra l'altro possono essere trasmessi tramite una rete aperta, accessibile a chiunque (p.es. Internet, SMS) ed eventualmente trasportati a livello mondiale. Di norma, i singoli pacchetti di dati (ad eccezione dei messaggi SMS) vengono trasmessi in modo criptato. Mittente e destinatario non sono, tuttavia, criptati. Terze persone possono, pertanto, risalire a relazioni in essere o future con carte o ad altre relazioni commerciali.
- 7.2 Anche qualora mittente e destinatario risiedano nel medesimo Paese, la trasmissione di dati tramite tali reti avviene spesso anche attraverso Stati terzi, ossia anche attraverso Paesi che non offrono il medesimo livello di protezione dei dati del Paese in cui risiede il cliente. I dati possono andare persi o essere carpi, manipolati e utilizzati illecitamente da terzi non autorizzati durante la trasmissione e l'identità del mittente può essere simulata o manipolata.
- 7.3 L'emittente e il fornitore di servizi (a proprio nome e anche per conto dell'emittente) sono autorizzati ad avvisare o a contattare il cliente, nell'ambito dell'utilizzo del servizio di identificazione online, tramite SMS, per e-mail, tramite lettera, per pop-up sul sito Web o nell'app Videoident o tramite altri mezzi di comunicazione.

- 7.4 Le disposizioni in materia di trattamento dei dati di cui alle presenti condizioni (fra l'altro commi 3-5) vigono a integrazione delle relative disposizioni di cui alle CGC. Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati sono reperibili nell'informativa sulla protezione dei dati che può essere consultata nella sua versione aggiornata all'indirizzo [www.swisscard.ch](http://www.swisscard.ch) o richiesta all'emittente.

## 8. ESCLUSIONE DI GARANZIA E DI RESPONSABILITÀ

- 8.1 L'emittente non risponde né per l'app Videoident messa a disposizione dal fornitore di servizi né per i servizi di comunicazione resi tramite detta app (p.es. trasmissione audio e video) o per prestazioni, azioni ed omissioni degli operatori di rete (p.es. provider di servizi Internet o fornitori di telefonia mobile).
- 8.2 L'emittente non può garantire sempre un accesso privo di interferenze, ininterrotto e sicuro al servizio di firma online. L'emittente non procura l'accesso tecnico al servizio di firma online. Ciò è di sola competenza del cliente. Il cliente prende atto in particolare del fatto che né l'emittente né il fornitore di servizi distribuiscono lo speciale software di sicurezza necessario per l'utilizzo del servizio di firma online (p.es. test antivirus, firewall). L'emittente non si assume, pertanto, alcuna garanzia, né per gli operatori di rete (p.es. provider di servizi Internet o fornitori di telefonia mobile), né per il software di sicurezza necessario. L'emittente non si assume, inoltre, alcuna garanzia per la correttezza, precisione, attendibilità, completezza, riservatezza, immutabilità e durata della trasmissione di tutti i dati trasmessi elettronicamente.
- 8.3 L'emittente declina qualsivoglia responsabilità per l'assenza di interferenze, la sicurezza e la disponibilità continua del servizio di firma online e per eventuali danni derivanti dall'utilizzo o mancato utilizzo del servizio di firma online, entro i limiti consentiti dalla legge. L'emittente non risponde, in particolare, per danni dovuti a difetti tecnici, anomalie, errori di trasmissione, interruzioni (inclusi lavori di manutenzione necessari a livello di sistema), guasti o sovraccarichi dei sistemi informatici dell'emittente, di terzi da essa incaricati (p.es. fornitore di servizi) o degli operatori di rete (p.es. provider di servizi Internet o fornitori di telefonia mobile) o per danni dovuti a interventi illeciti, blocco volontario di reti (p.es. dispositivi di telecomunicazione, Internet) e altre manchevolezze di terzi (p.es. operatori di rete). Il cliente si astiene dall'esercitare i relativi diritti nei confronti dell'emittente e del fornitore di servizi, entro i limiti consentiti dalla legge.

## 9. MODIFICA DELLE CONDIZIONI

- 9.1 Le presenti condizioni possono essere soggette in qualsiasi momento ad aggiornamenti o modifiche. Vigge di volta in volta la versione aggiornata delle condizioni pubblicata sul sito Web dell'emittente.

## 10. INFORMAZIONI DI CONTATTO DELL'EMITTENTE

- 10.1 Le informazioni di contatto sono le seguenti:  
Ragione sociale e indirizzo: Swisscard AECS GmbH, Casella postale 227, 8810 Horgen, Homepage: [www.swisscard.ch](http://www.swisscard.ch)

## 11. DIRITTO APPLICABILE E FORO COMPETENTE

- 11.1 Per il diritto applicabile e il foro competente si fa riferimento alle disposizioni delle CGC.

Versione 01/2021